

B

磋商統計問題

經濟暨社會理事會

鑒及實施統計委員會各項建議允宜謀取各國統計機關之積極合作，並為此種合作計，亦宜制定各國政府向統計委員會提出統計比較性問題之途徑，

確認歐洲國家在統計方面有密切相關旨趣者為數甚夥；其對統計問題急欲求得解決；且目前實為討論此等共同目標以求迅速長足進展之特殊時機，

茲請秘書長對歐洲各國政府統計機關代表磋商統計問題一事予以鼓勵及推進。

C

專家協助

經濟暨社會理事會

欣悉統計委員會已妥為選定在今後十二個月內先予議處之各項問題，

茲請該委員會下次屆會將如何協助統計事業落後而需要協助以補救其統計資料之缺陷之國家，俾得改進其基本統計工作一問題，視為急要事項，亦予以審議；

請秘書長蒐集關於現時統計缺陷及其可能補救辦法之任何必要資料，以便該委員會對此問題早予審議。

D

統計教育及訓練

經濟暨社會理事會

深感受有充分教育與訓練之統計人員之缺乏阻礙世界許多國家統計事業之發展，且對於許多國家政府向聯合國、各專門機關及其他政府間組織供應為建議達成聯合國憲章所定經濟及社會目標而需要之資料，實有不利影響，

認為應儘速擬訂施行國際統計教育及訓練方案，

茲建議：

一、由秘書長協同聯合國教育科學文化組織、其他關係專門機關、國際統計學會以及其他有關國際組織，設法(甲)調查統計教育及訓練之需要情形，並擬具應付此等需要之國際方案；(乙)就此種方案實施辦法提具報告書；

二、秘書長在進行磋商時，參酌統計委員會所表示之意見及國際統計學會會長為此事致統計委員會公函¹中所述之意見，以及現時依據決議案一三二(六)所作關於推進行政人員訓練之國際設施調查報告書中有關各節；

¹ 參閱文件 E/CN.3/43。

三、在統計委員會就此問題向理事會作進一步建議以前，由秘書長將前述第一段所建議之調查及報告提交統計委員會第四屆會。

一五〇(七) 人口委員會第三屆會報告書

一九四八年八月十日決議案

(文件 E/969)

經濟暨社會理事會

備悉人口委員會第三屆會報告書²，並

已對理事會決議案三(三)中所載人口委員會任務規定重予審議，

茲通過下列條文以替代原有規定。

“人口委員會應就下列事項作成研究並向經濟暨社會理事會提供意見：

“(甲) 人口數量與結構及其變遷；

“(乙) 人口因素與經濟及社會因素之相互影響；

“(丙) 意在影響人口數量與結構及其變遷之政策；

“(丁) 聯合國主要或輔助機關或各專門機關所欲徵詢意見之任何其他人口問題。”

一五一(七) 人權委員會第三屆會報告書

一九四八年八月二十六日決議案

(文件 E/1046)

經濟暨社會理事會

茲議決將人權委員會提交理事會而載於該委員會第三屆會報告書³中之國際人權宣言草案，呈送大會；

並將該報告書中其餘各章以及理事會第七屆會討論此問題之會議紀錄⁴，一併呈送大會。

一五二(七) 聯合國新聞自由會議

一九四八年八月二十八日決議案

(文件 E/1050)

A

經濟暨社會理事會

茲議決將關於聯合國新聞自由會議載事文件之決議案三十九⁵延至理事會第八屆會審議；

請秘書長：

一、整理各國政府對於依理事會決議案

² 參閱文件 E/805 及 E/805/Corr.1。

³ 參閱經濟暨社會理事會正式紀錄第三年第七屆會補編第二號。

⁴ 參閱文件 E/SR.180, 201, 202, 215 及 218。

⁵ 參閱文件 E/Conf.6/79, 英文本第四十八頁。

七四(五)規定向各該政府所致送請其提供消息之公函¹之答覆；

二、擬具工作計劃及各事項緩急次序，提交新聞及報業自由小組委員會第三屆會議審議。

B

經濟暨社會理事會

茲議決將聯合國新聞自由會議藏事文件中所載下列各公約草案，呈送大會：

一、經理事會人權委員會重予起草之新聞採訪及新聞國際傳遞公約草案²；

二、創設國際更正權公約草案³；

三、新聞自由公約草案⁴；

並將該會議藏事文件中其餘部分（延至理事會第八屆會議審議之決議案三九除外）以及理事會第七屆會議討論此問題之會議紀錄⁵，一併呈送大會。

一、新聞採訪及新聞國際傳遞公約草案

各締約國，

切望各該國人民之充分獲悉各種消息之權利，得以行使，

切望藉報導及言論之自由傳播而促進各該國人民間之了解，議決為此目的締結公約，爰協議如下：

第一條

本公約中所稱：

一、“新聞機關”係指任何依照締約國內之法律及規章而成立或組織之報紙、無線電或電影機關，經常從事採訪及傳播新聞材料者而言，包括通訊社、特寫新聞社、報紙、定期刊物、無線電電視及傳真等任何其他廣播機關以及新聞影片公司等在其內。

二、“記者”係指新聞機關受僱人，或締約國國民，經常從事於採訪及傳播新聞材料且持有證明其為記者之有效護照，或國際間所承認證明其為記者之類似文件。

三、“新聞材料”係指所有以視覺或聽覺傳遞之消息或言論向大眾報導之新聞材料。

第二條

為謀記者於行使其職務時儘量獲得最自由之行動起見，締約國在其本國領土內，對

於其他締約國記者因攜同其工作設備入境、居住、旅行路過及出境而必需遵辦之管理上手續，應在國內法律與程序所許可之範圍內予以便利；對此等記者入境、出境、過境或在該國領土內居留，均不得加以含有歧視性質之限制。

第三條

各締約國在不妨礙本國安全之範圍內，應准許並鼓勵所有其他締約國記者與本國記者儘量處於同等地位而採訪官方非官方新聞，並對於其他各締約國記者之採訪新聞，不得予以厚薄不同之待遇。

第四條

締約國應准許其他締約國記者及新聞機關自其國境發出新聞材料而不予檢查修改或留難，惟每一締約國得制訂並施行與維持國家安全直接有關之條例。此種與傳遞新聞材料有關之條例應通知其他各締約國記者，並應於其他締約國之所有記者及新聞機關一體適用。

如一締約國因國家安全之需要而不得不於平時實行檢查，該締約國應：

一、事先規定何類新聞材料須先經檢查，並公佈檢查官宣告禁載事項之訓令；

二、儘量於關係記者或新聞機關代表在場時施行檢查；

三、當面檢查如不能實行，

(甲)規定檢查官將新聞材料送還關係記者或新聞機關之時限；

(乙)限令將送交檢查之新聞材料直接送還關係記者或新聞機關，俾彼等得即時知悉被檢除部分，及如何利用此被檢除之新聞；

(丙)遇以電報發送新聞時，根據檢查後之電文字數計費；

(丁)如遇電報因送交檢查關係而致其傳遞稽延六小時以上並經發電報人於傳遞前聲明取消時，退還該電報之全部電報費。

第五條

締約國承認新聞記者必須遵守工作所在國之現行法律，惟同意對凡合法入境之其他締約國記者，不得因其行使其從事採訪、接收或傳播新聞或意見之合法權利而將其驅逐出境。

第六條

每一締約國領土內之其他締約國記者及新聞機關應得利用該領土內新聞材料國際傳遞通常公開使用之一切便利，並得依適用於所有其他為類似目的而使用此種便利之人員之同等辦法與同一價目由一國向另一國（包

¹ 參閱文件 E/Conf.6/2。

² 參閱文件 E/1018。

³ 參閱文件 E/Conf.6/79，英文本第十三頁。

⁴ 同上，英文本第十六頁。

⁵ 參閱文件 E/SR.180, 201, 202, 219, 221, 223 及文件 E/AC.27/SR.13 至 26。

括一國之母國領土及附屬領土間之傳遞在內)傳遞新聞材料。

第七條

締約國應准許其他締約國記者及新聞機關之新聞材料傳入其國境，並送達設於其國境內之各新聞機關；其條件應與給與任何其他締約國或非締約國記者或新聞機關者同。

第八條

締約國記者原不得依第二條之規定進入另一締約國領土，但依照該締約國與聯合國或其專門機關所訂立之協定，或根據該另一締約國為便利此等記者入境而訂立之特別辦法，在某種條件下獲准入境以便報導聯合國或專門機關會議情形者，不適用本公約。

第九條

本公約內任何規定不得解釋為褫奪任何締約國制定及施行保障國家安全及公共秩序之法律及條例之權利。

本公約內任何規定不得解釋為可褫奪任何締約國制定及施行禁止猥褻新聞材料之法律與條例之權利。

本公約內任何規定不得限制締約國測量情形拒絕任何特殊人士入境或限制其在境內居住期間之權，惟此項居住期間之限制須以不違反第五條之規定為限。

第十條¹

第十一條

在戰爭或任何其他公共緊急時期，締約國在情勢所迫之嚴格範圍內，得採取措施減除其依照本公約所須履行之義務。

凡行使此項減除義務之權之任何締約國，應立即將其所採取之措施及理由通知聯合國秘書長。

該締約國並應通知秘書長各該措施已於何時終止施行。

第十二條

本公約應由各簽字國依照其憲法程序批准之。批准書應交存聯合國秘書長，秘書長應於每一文書交存時，通知簽署及加入本公約之所有國家。

¹ 法蘭西、英聯王國及美利堅合眾國各國代表團提議增訂下列一條：

“兩個以上締約國如因本公約而引起任何爭端，而此項爭端又未曾亦仍未進行以談判或其他方式求得解決時，該爭端任何當事國得將此項爭端提交一委員會。該委員會由爭端每一當事國各委派委員一人與秘書長就本公約締約國而非爭端當事國國家國民中所委派之委員一人組成之，由秘書長所委派之一人任該委員會主席。該委員會應調查此項爭端並提具報告與建議，由秘書長公佈之。”

人權問題分組委員會討論此事時(討論概要見文件 E/AC.27/SR.23 及 24)，該提案經原提議之三國代表團撤回，但商定將本提案及討論紀錄提請理事會注意，由理事會決定應否轉請大會注意。

第十三條

本公約得由非簽字國之國家加入。加入書應交存聯合國秘書長；秘書長應於每一文書交存時，通知簽署及加入本公約之所有國家。

第十四條

本公約一俟...國家將批准書或加入書交存，即行生效。以後每一國家自其交存批准書或加入書之日起，本公約對該國家即行生效。

第十五條

一、每一締約國應允儘速採取必要步驟，俾本公約各項規定對於由其負責辦理外交事務之領土，亦適用之。

為達此目的，締約國妥為考慮每一領土之地位，尤其適用於該領土之憲法程序，得於加入本公約時或嗣後隨時以通知書送交聯合國秘書長，宣告本公約對於由其負責辦理外交事務之任何領土，亦適用之。本公約於聯合國秘書長收到此項通知書三十日後，適用於通知中所稱之領土。

二、凡依據前項規定宣告本公約適用於通知書內所稱領土之國家，以同樣條件為限，嗣後隨時得向聯合國秘書長致送通知書，宣告本公約終止適用於該領土。本公約於聯合國秘書長接到通知書三十日後終止適用於該領土²。

² 人權問題分組委員會決定將其對於上列條文之表決結果以及下列一項說明一併載入其報告書內。上列條文以九票對四票經予通過，棄權者五國。

黎巴嫩、波蘭及蘇維埃社會主義共和國聯邦代表團提出下列條文，以替代聯合國新聞自由會議所通過之第十四條(即新訂第十五條)：

“本公約各項規定應亦適用於簽署本公約國家之母國領土以及為此類母國所管轄或管理之所有領土(非自治領土、託管領土及殖民地)；本公約各項規定對於母國領土與上述各種附屬領土應一律適用。

(甲)聯合國秘書長應立即將本公約通知凡代表其他國家及領土而為各該其他國家辦理此類領土之外交事務之國家，此項通知應立即轉達非自治、非獨立及其他類似領土之當局。

(乙)凡外交關係由另一國家負責處理之國家或領土，得經由處理其外交關係之國家向聯合國秘書長致送通知書而加入本公約。該項通知書應立即轉達聯合國秘書長。

(丙)本公約對前項所稱之任何國家或領土自其交存加入書之日起發生效力，無論負責處理其外交關係之國家是否批准本公約。

(丁)凡依前項規定而加入本公約之國家或領土，得於加入後隨時經由處理其外交關係之國家，於六個月前以書面通知聯合國秘書長退出本公約。

聯合國秘書長應將此項通知書抄本一份遞送其他每一締約國。此六個月期限屆滿後，本公約對宣告退約之國家或領土即停止生效。”

該分組委員會討論此問題之簡要紀錄，載於文件 E/AC.27/SR.25 及 26 內。

第十六條

本公約應無限期繼續有效，但任何締約國得宣告退約，惟須於六個月前以書面通知聯合國秘書長，秘書長應將是項通知之抄本轉達其他各締約國。此六個月之期限屆滿後，本公約對宣告退約之國家即停止生效，惟對其餘締約國仍繼續生效。

爲此，各有關國家之全權代表各秉其本國政府正式授予之權力，簽字於本公約，以昭信守。

本公約於公曆一九四八年...月...日在...以...同一作準之語文簽訂。本公約正本交存聯合國檔案。聯合國秘書長應將正式副本送交簽署及加入本公約之所有國家。

二、創設國際更正權公約草案

本公約各當事國政府，

鑒於錯誤消息之刊佈對國際友好關係之維持及和平之維護所引起之危險；

鑒於聯合國大會第二屆會建議採取措施，以促進國際友好關係，並防止傳播有傷國際友好關係之虛捏或曲解之消息；

又鑒於：訂立適用於國際之辦法以調查消息之是否真確，藉以懲罰刊布虛捏或曲解之消息者，此事在目前似不可能，亦非得宜；

復鑒於：爲防止刊佈虛捏或曲解之新聞，或減少其流毒計，提高各種報導事業之責任心及促進新聞之廣泛傳播，實爲至要；

認爲：求達此目的之有效方法爲對於個人或團體，因某一新聞機關刊佈其認爲虛捏或曲解之消息而直接受影響者予以更正或答辯之機會，並保證其傳佈方法相當於原有消息之傳佈方法；答辯或更正之權業經多數國家法律明文規定，且其合法性於人權盟約草案第十七條經予承認，該條文已由新聞與報界自由小組委員會於其第二屆會時決定向人權委員會建議；若所有國家不能一律將相類之權利訂入其國家法律，使外國國民與本國國民得於相同情形下行使，則更宜創設適用於國際之更正權；然爲防止濫用計，允宜嚴格規定更正權之範圍，並明白訂定行使此項權利之條件：

爰接受下列各條款：

第一條

締約國如認爲外國記者或通訊社自一國傳遞至他國散佈之新聞爲虛捏或曲解有中傷該國與其他國家間關係之可能時，得向他締約國其國境內曾有報紙或雜誌刊載此項新聞或由無線電廣播此項新聞者，提交就其主張之事實而爲之陳述（此後簡稱“公報”）。此種

公報祇以新聞爲限，不得附具評論或發表意見。公報中所含字數應儘可能不超過其所抗議之新聞內所含之字數，無論如何，決不能超過應予更正之新聞內所含字數之一倍。發出公報時應附具應予更正之新聞之全部原文，並應附有證明該新聞曾由外國記者或通訊社自一國傳遞至另一國之證據。

第二條

一、接獲此種公報之締約國政府，無論其對有關事實之意見如何，應將此行使更正權之政府之公報轉知其所轄領土內執行業務之各新聞機關，並應於接獲公報後五日內，依照其發放國際新聞之程序，經由通常途徑將是項公報傳播。

二、締約國如對他締約國之公報未履行本條規定之義務時，他締約國嗣後對此不踐守規定之締約國所發出之任何公報，仍得依相互原則履行其義務。

第三條

締約國如於接獲此項公報後未於規定時限內履行前條中規定之義務者，行使更正權之政府得以該公報送交聯合國秘書長；秘書長應於接到公報後五日內予以適當之公佈。本節一俟聯合國大會訓令秘書長執行此項職責即行生效。

第四條

遇有下列情形之一，每一締約國得免除履行本公約規定所負之部份義務，惟須以解除急迫情勢所必要者爲限：

甲、其本國領土正陷於戰爭狀態或緊急危難者；

乙、其他締約國之領土正陷於上述狀態者，惟僅以各該國家爲限。

第五條

兩個或兩個以上之締約國如因對本公約之解釋或適用而發生爭端，且未能以磋商方式解決爭端事，除各締約國同意以其他方式謀求解決外，應將爭端交由國際法院處決。

第六條

凡被邀參加一九四八年三月及四月於日內瓦舉行之聯合國新聞自由會議之每一國家及聯合國大會以決議案宣告可以加入之任何國家，均可加入本公約。

加入應以加入書交存聯合國秘書長。

第七條

第六條中所稱之國家如有兩國交存其加入書，本公約應於第二份加入書交存後之第三十日起對該兩國生效。嗣後加入之每一國家，應於其加入書交存後之第三十日起對該國生效。

第八條

任何締約國得通知聯合國秘書長宣告退出本公約。退約應於聯合國秘書長接獲退約通知六個月後生效。

第九條

一、本公約之任何當事國，得於其加入本公約時或其後隨時通知聯合國秘書長，宣告本公約之適用，及於其負責處理國際關係之任何領土，本公約應於聯合國秘書長接到是項通知後第三十日起適用於通知內所稱之各領土。各有關締約國承諾立即徵求此種領土之政府同意將本公約適用於各該領土，並於獲得其同意後，立即代表各該領土加入。

二、根據上(一)項之規定宣告本公約適用及於某領土之國家，於獲得有關政府之同意後，得隨時通知聯合國秘書長，宣告停止本公約之適用及於通知內所稱之任何領土；本公約應於聯合國秘書長接到是項通知六個月後停止適用於各該領土。

第十條

聯合國秘書長應將下列各事項通知第六條所稱之每一國家：每一加入書交存之日期；公約開始生效之日期；秘書長依照第五條之規定收到之任何消息；及秘書長依照第七條或第八條之規定收到之任何通知。

三、新聞自由公約草案

本公約各當事國，

認為在一國內與國際間新聞及言論之自由交換乃基本人權之一，且為建立和平及完成政治、社會及經濟進步所必需者，

切盼彼此通力合作，藉此方法促進人類之和平與福利，

爰接受下列各條款：

第一條

除受本公約第二、第四、第五、第六各條規定之限制外，

- (甲) 每一締約國應予其本國國民及合法入境之其他締約國國民以傳播及接到消息及言論之自由，此種新聞之傳遞得以口述、書面或印刷品、藝術之形式、或合法經營之視覺或聽覺設備為之，政府均不得予以干涉；
- (乙) 締約國不應因政治或私人關係，或種族、性別、語言或宗教關係，而對上文(甲)段內所列各種通訊方法之應用加以限制或管束，以致對其本國國民或其他締約國國民發生歧視情事；
- (丙) 每一締約國應對其本國國民及其他締

約國國民給予以運用合法經營之工具於其國境內或國境外傳遞及聽取消息及言論之自由，政府不得予以干涉；

- (丁) 每一締約國應准其他締約國國民享有其本國國民所享有之採訪新聞之自由。
- (戊) 各締約國對從事蒐集消息及言論以資對大眾報導之各該國國民在彼此領土間之交換應予鼓勵及方便，對此種人員之入境請求，應迅速辦理。

第二條

一、第一條(甲)(丙)(丁)各段內所述及之各種自由附有若干職責；故得受法律所明文規定之必要之處分、責任與限制，惟僅以下列各事項為限：

- (甲) 為國家安全而必須保守秘密之事項；
- (乙) 煽惑人民以暴力顛覆政府組織或擾亂治安之言論；
- (丙) 煽惑人民犯罪之言論；
- (丁) 猥褻言論，及刊載於青年讀物中對青年極為危險之言論；
- (戊) 妨害公正執行法律程序之言論；
- (己) 侵害文學或藝術權利之言論；
- (庚) 毀損其他自然人或法人名譽或其他方面損害彼等而無利於社會之言論；
- (辛) 因職業契約或其他法律關係而產生之法律責任，包括洩漏因業務或公務而知悉或持有之秘密消息；
- (壬) 防止舞弊；
- (癸) 以故意虛捏或曲解之新聞作有系統之散佈，以破壞民族間或國際間之友好關係。

二、締約國得以合理之條件創設答辯權，或訂立類似之更正補救辦法。

第三條

每一締約國應對從事向大眾傳佈新聞之人員所組成之非官方組織，應鼓勵在其領土內設立及進行工作，藉以獎勵此種人員遵守業務行為之高等標準，其尤要者為：

- (甲) 報導事實不存偏見，且不斷章取義，並不作惡意之批評；
- (乙) 促進全世界經濟、社會及人道問題之決解，及有關此問題之消息之自由交換；
- (丙) 協助增進人權及基本自由之尊敬而無歧視；

(丁) 協助維持國際和平及安全；

(戊) 對於虛捏或曲解消息之不斷傳佈足以促成對種族、言語、宗教或哲學信仰不同之國家個人或團體間之仇恨或偏見者，制止其傳佈。

第四條

本公約不得認為影響任何締約國為達成下列目的而採取其認為必要措施之權：

(甲) 使其支付差額獲致平衡；

(乙) 發展其國家新聞事業，直至此種新聞事業已臻充分發展時為止；

(丙) 防止遏制新聞自由流傳之協定及新聞方面之同業操縱；

惟此種措施不得用以阻止採訪消息及言論以向大眾報導之其他締約國國民進入國境。

第五條

本公約不得認為妨礙締約國以法律規定為其本國國民保留其編輯本國境內所發行報紙或新聞刊物之權。

第六條

本公約不得認為限制任何締約國拒絕某一個人入境或限制其居留時期之便宜處分權。

第七條

經聯合國發動而成立內載有關新聞自由之規定之人權一般協定，對參加此種協定之本公約締約國而言，如與本公約有牴觸之處，應以該協定之規定為準。

第八條

如遇戰爭或其他緊急危難，締約國得採取措施，免除履行其依本公約規定所負之義務，惟須以解除急迫情勢所必要者為限。

任何締約國如行使免除履行一部分之義務之權利時，應將其採取之措施及其理由迅速報告聯合國秘書長。此種措施停止施行時，締約國亦應報告秘書長。

第九條

兩個或兩個以上之締約國如因對本公約之解釋或適用而發生爭端，且未能以磋商方式解決爭端時，除各締約國同意以其他方式謀求解決外，應將爭端交由國際法院處決。

第十條

一、凡被邀參加一九四八年三月及四月於日內瓦舉行之聯合國新聞自由會議之每一國家，及聯合國大會以決議宣告可以加入之任何國家，均可加入本公約。

二、加入應以加入書交存於聯合國秘書長。

第十一條

第十條所稱之國家如有兩國交存其加入書，本公約應於第二份加入書交存後之第三十日起對該兩國生效。嗣後加入之每一國家，應於其加入書交存後之第三十日起對該國生效。

第十二條

任何締約國可通知聯合國秘書長宣告退出本公約。退約應於聯合國秘書長接獲退約通知六個月後生效。

第十三條

一、本公約之任何當事國，得於其加入本公約時或其後隨時通知聯合國秘書長宣告本公約之適用及於其負責國際關係之任何領土，本公約應於聯合國秘書長接到是項通知後第三十日起適用於通知內所稱之各領土。各有關締約國承諾立即徵求此種領土之政府同意將本公約適用於各該領土並於獲得其同意後，立即代表各該領土加入。

二、根據上文一項之規定而宣告本公約適用及於某領土之國家，於獲得有關政府之同意後，得隨時通知秘書長，宣告停止本公約之適用及於通知內所稱之任何領土，本公約應於聯合國秘書長接到是項通知六個月後停止適用於各該領土。

第十四條

聯合國秘書長將下列各事項通知第十條所稱之每一國家：每一加入書交存之日期；公約開始生效之日期；秘書長依照第十一條之規定收到之任何消息；及秘書長依照第十二條或第十三條之規定收到之任何通知。

一五三(七)．危害種族罪

一九四八年八月二十六日決議案
(文件 E/1049)

經濟暨社會理事會

茲議決將危害種族問題專設委員會報告書¹中提交理事會之防止及懲罰危害種族罪公約草案呈送大會；並將該報告書中其餘部分以及理事會第七屆會討論此問題之會議紀錄²，一併呈送大會。

一五四(七)．婦女地位委員會第二屆會報告書

一九四八年八月二十日決議案
(文件 E/1032)

A

經濟暨社會理事會

確認聯合國憲章所稱人格尊嚴與價值以

¹ 該公約全文見文件 E/794 附件，英文本第五十四至五十九頁。

² 參閱文件 E/SR.180, 201, 202, 218 及 219。